

FOCUS

INFOLETTRE DU CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL

PASSION CRÉATION ACTION

1210, RUE SHERBROOKE EST MONTRÉAL (QUÉBEC) H2L 1L9 514 280-3580 WWW.ARTSMONTREAL.ORG

VOLUME 6, NUMÉRO 3 JUIN / JUILLET 2009

SOMMAIRE

Lancement du livre sur l'histoire du Conseil des arts de Montréal
7 029 500 \$ versés en subventions
4 nouveaux membres entrent au Conseil
Prix Arts-Affaires de Montréal Édition 2009
Art public : pour une métropole ambitieuse!
Du nouveau pour le CAM en tournée
Les États généraux de la danse : prise 2

« Espaces de la danse » : la danse en vedette à Lyon
La Fondation Bronfman soutien la relève en arts visuels.....
et la Fondation Cole appuie le milieu du théâtre
Une rencontre d'OPSAC pour redéfinir les arts multi-
pluri-inter-trans-disciplinaires
Rapport annuel 2008
Saviez-vous que...

Le printemps est une période un peu folle dans la vie du Conseil des arts de Montréal où, aux analyses de demandes de subventions que déposent chaque année les compagnies, se greffe, en périphérie, une foule d'activités à l'enseigne de la polyvalence et de l'écoute, deux caractéristiques que l'on a adoptées afin de répondre aux besoins, pressants, du milieu des arts et de la culture. Le temps passe mais la roue tourne pour le Conseil. De nouveaux membres sont venus s'ajouter à ceux déjà actifs sur les divers comités sectoriels et sur le terrain pour enrichir les idées, questionner les grands enjeux de chaque discipline, y répondre positivement, et entreprendre de nouveaux engagements avec les milieux concernés. Car, après tout, 53 ans au service de la communauté artistique montréalaise n'est qu'un premier jalon de ce qui reste encore à accomplir pour les générations créatives qui s'en viennent. Bonne lecture et bon été!

LANCEMENT DU LIVRE SUR L'HISTOIRE DU CONSEIL DES ARTS



En arrière : Jacques Cleary, ancien directeur général, Maurice Forget, ancien président, Jean Doré, ancien maire de Montréal, François Renaud coauteur du livre. En avant : Claude Des Landes, coauteur du livre et conseiller culturel, Catherine Sévigny, membre du Comité exécutif de la Ville de Montréal responsable de la culture, Louise Roy, présidente, Jean-Pierre Goyer, ancien président et Danielle Sauvage, directrice générale. Photo : Tayaout-Nicolas.

Le CAM vient d'ajouter une autre pierre à son nouvel édifice en publiant, sous les plumes expertes et concertées de Claude Des Landes, conseiller culturel en théâtre et François Renaud, cet ouvrage intitulé : *Le Conseil des arts de Montréal. 50 ans au service de la communauté artistique montréalaise*. Si l'on regarde le chemin parcouru par le CAM, force est de constater que cette institution était, et reste, le fidèle reflet de notre société, tout

.../2

CONSEIL DES ARTS
DE MONTRÉAL



Montréal 

LE CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL 50 ANS

au service de la communauté artistique montréalaise

François Renaud
Claude Des Landes

comme elle représente un outil de référence pour ceux et celles qui s'intéressent de près à la question municipale. Aussi, y avait-il foule lors de la soirée spéciale, le mardi 16 juin, du lancement de l'ouvrage historique rédigé à quatre mains et à plusieurs têtes, et relatant, des origines du CAM à aujourd'hui, les faits marquants de son identité et de son évolution.

Le livre nous informe non seulement sur le travail

accompli par toutes les personnes qui ont contribué au parcours dans le temps et dans la vie culturelle municipale de notre institution, mais aussi, pointe les grands moments de cette histoire. Comme le décrit si justement son actuelle présidente, Louise Roy, "l'histoire du Conseil des arts de Montréal est fascinante à plus d'un égard parce qu'elle est, depuis 50 ans, liée à celle de Montréal, de ses élus, de ses dirigeants et de ses artistes." Toujours au coeur de sa dynamique et de sa structure, on remarque que le CAM garde à la fois un oeil rivé sur son mandat de base qui est de soutenir, coûte que coûte, l'excellence artistique, et l'autre, sur les nouveaux organismes et disciplines qui font de Montréal ce vivier bouillonnant de créativité. Équilibrer les forces en présence, préserver ses acquis tout en s'ouvrant aux autres contingences, c'est ce qu'il continuera à faire dans les années à venir.

Le Conseil des arts de Montréal : 50 ans au service de la communauté artistique montréalaise est en vente (23,95\$) dans les librairies [Renaud-Bray](#) de Montréal et la [Librairie Gallimard de Montréal](#).

4 NOUVEAUX MEMBRES ENTRENT AU CONSEIL

C'est avec enthousiasme que le Conseil des arts de Montréal a accueilli lors de cette réunion de juin quatre nouveaux membres, quatre personnalités du milieu culturel montréalais. Ce sont Pierre Bourgie, président de la Société financière Bourgie, et de la nouvelle Fondation Ars Musica en résidence au Musée des beaux-arts de Montréal; Madeleine Careau, chef de la direction de l'Orchestre symphonique de Montréal; Liza Frulla, animatrice et commentatrice politique, qui a été ministre responsable de la culture tant au provincial qu'au fédéral; et Jan-Fryderyk Pleszczyński, avocat, directeur général et vice-président, affaires corporatives de Digital Dimension, qui est également membre du CA du Théâtre du Nouveau Monde et de la Chambre de commerce du Montréal métropolitain. Ces nominations avaient été approuvées par le Comité exécutif de la Ville de Montréal à sa réunion du 27 avril 2009, qui reconduisait au même moment pour un second terme de trois ans les mandats de Manon Barbe, Markita Boies,

7 029 500 \$

VERSÉS EN SUBVENTIONS

À sa réunion du 9 juin dernier, le Conseil des arts de Montréal a approuvé le versement de 7 029 500 \$ en subventions à quelque 250 organismes artistiques montréalais. 83 % de cette somme, soit 5 868 500 \$, a été attribuée en subventions au fonctionnement pluriannuel, le reste se partageant entre les subventions au fonctionnement annuel, au projet ou au projet spécial. C'est le théâtre qui a reçu la part du lion (2 045 000 \$). On trouvera sur le site du Conseil la liste complète des subventions.

En ce qui concerne le programme *Soutien des pratiques émergentes* (SPE), huit compagnies se sont partagé 100 000 \$. Ce programme, rappelons-le, est une initiative du Conseil des arts de Montréal en collaboration avec la Conférence régionale des élus (CRÉ) et le Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ) pour établir une entente financière conjointe à hauteur de 100 000 \$ sur trois années financières, et ceci, jusqu'en 2010-2011. Le jury, composé de quatre pairs issus de toutes les disciplines et nommés par le CALQ, a accordé une subvention aux organismes suivants : le collectif Artivistic, en arts médiatiques; Lock danseurs, en danse; Quasar quatuor de saxophones et l'Ensemble contemporain de Montréal, en musique; le OFF.T.A, l'Usine C pour un projet avec Line Nault dans le cadre du Festival Temps d'images, le Studio 303 pour les hybrides Two Boys TV et Des mots d'la dynamite(ex-Productions Nathalie Derôme), en nouvelles pratiques artistiques. Les commentaires du jury ont mis en relief le haut degré de professionnalisme de ces organismes, la qualité artistique des propositions qu'ils ont soumises, leur capacité à mener leur projet à terme, une saine gestion administrative et financière, leur impact sur leur discipline, leur milieu et les publics touchés, et surtout, le fait qu'il remplissent les critères de technologie et de transdisciplinarité du programme SPE. Bravo!



Pierre Bourgie, Madeleine Careau, Liza Frulla et Jan-Fryderyk Pleszczyński.

Marc Boivin, Michel DesJardins, Pierre R. Desmarais, Bernard Falaise, Michèle Febvre, Érica Pomerance, Monique Proulx, Yves Sheriff, Kiya Tabassian et Jocelyn Dion qui représente la Ville et agit à titre de trésorier du Conseil, ainsi que celui de Louise Roy à la présidence du Conseil.

Ceci a malheureusement signifié la fin du mandat et le départ de trois membres dévoués et compétents, Monique Mercure, Joyce Millar et Kelly Rice. La présidente a souligné leur importante contribution aux activités du Conseil pendant ces dernières années : « Ils ont su répondre pertinemment aux défis qui ont parsemé leurs mandats, a-t-elle précisé, et ils laissent une institution forte et bien ancrée dans son milieu. »

PRIX ARTS-AFFAIRES DE MONTRÉAL ÉDITION 2009



Le 10 juin dernier, les coprésidents du Comité d'honneur des Prix Arts-Affaires de Montréal, Louise Roy et Michel Leblanc, ont présenté les membres de ce comité : Anik Bissonette de La La La Human Step, Marcel Côté de Secor Conseil, Diane Giard de la Banque Scotia, Jean Laurin de Devencore NKF, Yannis Maillat de Ubisoft Divertissements, Peter McAuslan de la Brasserie McAuslan, Gaétan Morency du Cirque du Soleil, Lorraine Pintal du Théâtre du Nouveau Monde, Louise Sicuro de Culture pour tous et Alain Simard de L'Équipe Spectra. Photo : Tayaout-Nicolas

C'est en présence du chef de la direction de la Chambre de commerce du Montréal métropolitain, Michel Leblanc, et de la présidente du Conseil des arts de Montréal, Louise Roy, qu'a été lancée le 10 juin dernier la 4^e édition des Prix Arts-Affaires de Montréal. Peter McAuslan, président de la brasserie qui porte son nom et Personnalité Arts-Affaires 2008, ainsi que Stéphane Lavoie, directeur général de La Tohu et parrain de SSQ Groupe Financier, gagnant des Prix Arts-Affaires de Montréal 2007 dans la catégorie grande entreprise, étaient également présents pour témoigner de l'importance de ces prix dans leurs organisations.

Créés pour reconnaître la contribution du milieu des affaires au développement culturel et artistique de Montréal, les Prix Arts-Affaires récompensent les sociétés d'affaires (catégories grande entreprise et PME) et les individus pour leur implication en dons et commandites, activités de mécénats, collections d'entreprise, participation aux travaux d'un CA, etc. Les candidatures doivent être soumises par des organismes artistiques et culturels ayant leur siège social dans la région métropolitaine de Montréal, et la date limite pour participer est le 28 septembre 2009. Les Prix seront décernés le 9 décembre 2009 dans le cadre d'un événement organisé par la Chambre de commerce du Montréal métropolitain.

Au collaborateur fidèle qu'est le quotidien Le Devoir s'ajoute cette année ARTV, qui produira des clips sur les gagnants de cette 4^e édition. www.artsmontreal.org/prixartsaffaires.php

ART PUBLIC POUR UNE MÉTROPOLE AMBITIEUSE !

C'est ce que le CAM souhaite ardemment alors qu'à l'occasion des consultations sur le nouveau cadre d'intervention en art public, le 3 juin dernier, la présidente du Conseil des arts de Montréal, Louise Roy, présentait un mémoire à la Commission du conseil municipal sur le développement culturel. « Montréal, a dit madame Roy, doit se montrer ambitieuse et audacieuse et doit donner une grande place aux créateurs. Elle a le pouvoir d'innover encore et toujours pour se hisser au niveau des grandes métropoles qui n'hésitent pas à investir non seulement dans leurs infrastructures, comme cela se fait à Montréal avec le très attendu Quartier des spectacles, mais aussi dans des commandes et concours d'oeuvres d'art public de portée internationale. En faisant appel à des artistes de haut calibre, des métropoles comme Chicago, Denver ou Seattle ont accru leurs notoriétés avec des oeuvres époustouflantes qui les distinguent à la face du monde. » Le Conseil intervient quant à lui, indirectement et par le biais de subventions, en soutenant des organismes qui prennent à coeur le mobilier urbain, le paysage industriel, l'environnement et l'architecture mais aussi les projets éphémères qui laissent des traces tangibles dans la tête des visiteurs. Aussi, pour rehausser et requalifier nos édifices et nos quartiers, le Conseil propose de mettre sur pied un concours international d'envergure, et ceci à tous les cinq ans : il permettrait à des créateurs mondialement reconnus de proposer des oeuvres emblématiques dont tout le monde parlera. On peut consulter ce document ici : artsmontreal.org/fichiers/documents/MemoireArtpublicCAM.pdf

DU NOUVEAU POUR LE CAM EN TOURNÉE

Le 30 septembre 2009 est la prochaine date d'inscription pour déposer une demande dans le cadre du *Conseil des arts de Montréal en tournée*. L'avancement de la date de tombée vise à accélérer le processus de traitement afin de pouvoir envoyer les réponses aux compagnies dès le mois de décembre de la même année. Ce changement s'inscrit dans le cadre de la révision du programme de tournées du Conseil dans le but de rapprocher davantage les organismes artistiques et les diffuseurs. Formulaire disponibles à la fin juin (artsmontreal.org/prog_tour.php).

Autre nouveauté : afin d'aider la diffusion de projets artistiques plus à risque, les organismes qui proposeront des productions artistiques répondant aux priorités du programme (innovation, diversité, relève) pourront indiquer, au moment de l'inscription, leur intérêt à participer à des projets de médiation culturelle. Par la suite, ces actions pourraient être développées avec les diffuseurs municipaux et proposées par les arrondissements dans le cadre du *Programme de médiation culturelle des arrondissements montréalais*. Ce programme, géré par la Direction du développement culturel de Montréal, est soutenu conjointement par la Ville de Montréal et le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.

LE DEVOIR

artv

LES ÉTATS GÉNÉRAUX DE LA DANSE : PRISE 2

Ce sont près de deux cents délégués et observateurs réunis en assemblée plénière en avril dernier qui se sont réunis pour adopter, à forte majorité, une centaine de recommandations issues des travaux des Grands Chantiers de la danse et des ateliers, dans le cadre des États généraux de la danse. Il aboutira ainsi à un plan directeur qui se veut, tel que commenté par Lorraine Hébert dans son rapport final : « visionnaire, convaincant et mobilisant sur un horizon de dix ans, tout en respectant l'esprit et la lettre d'une matière aussi dense, multidirectionnelle... » Comme celle-ci le souligne également : "De toute évidence, nous devons faire preuve d'imagination, de patience, de confiance et de hardiesse pour trouver la forme et les dimensions du plan directeur dont nous rêvons. Avec, à la clé, une diffusion publique au printemps 2010 alors que le Regroupement québécois de la danse fêtera ses vingt-cinq ans d'existence!

« ESPACES DE LA DANSE » LA DANSE EN VEDETTE À LYON



Paul-André Fortier dans *Solo 30x30* présenté durant la Biennale de la danse de Lyon en septembre 2008. Photo : Daniel Helbert

Le Conseil des arts de Montréal et la Biennale de la danse de Lyon organisent conjointement un colloque sur les espaces de représentation de la danse. Intitulé « Espaces de la danse », ce colloque se déroulera à Lyon les 30 novembre et 1er décembre 2009, dans le cadre des 22^e Entretiens Jacques-Cartier. Les intervenants du Québec et de la France, mais aussi de la Suisse, du Brésil, des États-Unis et de l'Espagne, échangeront sur la question de l'espace de représentation de la danse qui se transforme pour investir les lieux publics ou créer des situations intimes (appartements, pièce pour seul spectateur...), et ainsi renouveler l'expérience du spectateur. Le comité scientifique est composé de Emmanuelle Bibard, de la Biennale de la danse de Lyon; Guy Darmet, de la Maison de la danse de Lyon; Normand Biron, de la Ville de Montréal; Katia Montignac, doctorante à l'UQAM; et notre conseillère en danse Sylviane Martineau. Inscription auprès du Centre Jacques-Cartier avant le 15 septembre : <http://cjc.univ-lyon2.fr/>

LA FONDATION BRONFMAN SOUTIEN LA RELÈVE EN ARTS VISUELS...

La Fondation Stephen R. Bronfman vient de rendre publics les résultats d'une recherche sur le soutien aux artistes de la relève en arts visuels, qui vise à identifier des pistes de solution pour venir en aide à ces artistes. Réalisée par Jessica Andrews, l'étude fait l'inventaire de l'aide disponible pour les jeunes artistes en arts visuels, sous forme de bourses ou de subventions gouvernementales, puis examine le rôle joué par le secteur privé (galeries, marchands, fondations...), avant de soumettre un certain nombre de recommandations pour favoriser l'épanouissement artistique, le développement des marchés et l'éducation du public.

On trouvera sur le site [Artère \(www.artere.qc.ca\)](http://www.artere.qc.ca) ainsi que sur le site du [Conseil des arts de Montréal](#) la version anglaise complète de ce rapport, ainsi qu'une traduction française des conclusions et recommandations.

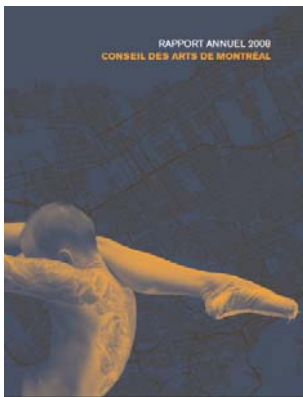
...ET LA FONDATION COLE APPUIE LE MILIEU DU THÉÂTRE

Créée en 1980 par l'homme d'affaires et philanthrope montréalais John N. Cole pour soutenir la recherche en hématologie-oncologie pédiatrique, la Fondation Cole a déjà octroyé plus 5 millions de dollars de bourses aux chercheurs dans les plus grands hôpitaux et laboratoires de recherche sur la leucémie du Grand Montréal. La Fondation poursuit sur sa lancée de soutenir l'excellence, mais cette fois-ci dans un autre domaine que celui de la sphère médicale : celui des initiatives communautaires à travers le programme intitulé *Conversations culturelles* et où figure le théâtre. Ce programme veut ainsi construire des ponts interculturels et encourager les dialogues entre les multiples communautés montréalaises par le biais de la production et de la traduction de pièces, comme par l'entremise de l'écriture de nouvelles oeuvres théâtrales.

C'est ainsi que 11 compagnies se sont partagé 160 120 \$ de subventions afin de financer les saisons 2009-2010 et 2010-2011. Les heureux élus, dont certains sont également subventionnés par le Conseil, sont connus du milieu pour leur professionnalisme et l'excellence de leur pratique: Infinitheatre, Geordie Productions, Momentum, Théâtre I.N.K., Pigeons International, le Théâtre de Quartier, Singulier Pluriel, Talisman Theatre, The Other Theatre, Black Theatre Workshop, Teesri Duniya Theatre sont de ceux-là. Le programme vient donc favoriser les écritures théâtrales issues de réalités sociales diverses et subventionne autant les pièces déjà créées que celles en devenir qui portent un regard éclairé sur notre mosaïque identitaire. Un grand merci pour les artistes, pour la création montréalaise et pour la diversité culturelle.

UNE RENCONTRE D'OPSAC POUR REDÉFINIR LES ARTS MULTI- PLURI-INTER-TRANS-DISCIPLINAIRES

L'OPSAC (Organismes publics de soutien aux arts au Canada), organise des rencontres de perfectionnement professionnel pour discuter d'enjeux communs à tous les Conseils des arts. La prochaine rencontre des 22 et 23 juin prochains portera sur les arts multidisciplinaires, cette entité à plusieurs têtes dont on a tendance à confondre le vocable avec pluridisciplinarité et interdisciplinarité (et même transdisciplinarité). Ce qui est intéressant avec ce secteur, c'est qu'il est en mouvement constant, rebelle aux définitions trop sectaires, ouvert sur des expériences artistiques éclatées et qui résiste à la fossilisation des méthodes de travail. Au Conseil des arts de Montréal, le secteur est en pleine expansion et tend à regrouper des organismes issus d'horizons divers mais dont le but commun est de produire un objet, un projet ou une oeuvre plurielle qui questionnent le langage de la performance, de la vidéo, des arts plastiques, des arts de la scène et autres. Le Regroupement des arts interdisciplinaires (RAIQ) a été d'ailleurs créé par ce secteur avec la ferme volonté de donner l'heure juste sur ces réalités artistiques qui font entre autres de Montréal, une véritable pépinière d'oeuvres-laboratoire fascinantes. La rencontre organisée par le Conseil des arts du Canada nous permettra donc d'échanger nos expertises, de faire des liens avec des organismes similaires de financement, de discuter de cet épiphénomène qui tend de plus en plus à s'autoréguler. On s'en parle.



RAPPORT ANNUEL 2008

Le rapport annuel 2008 du Conseil des arts de Montréal sortira des presses au début de juillet. Il contient la liste des subventions et les états financiers de la dernière année, ainsi que le plan stratégique 2009-2012. Disponible aussi sur le site du Conseil vers le 6 juillet :

www.artsmontreal.org/fichiers/comm/RA2008.pdf.



SAVIEZ-VOUS QUE?

Connaissez-vous Artfox? Artfox vous permet de dénicher du travail d'engager des professionnels dans le milieu des arts. En quelques clics



vous pouvez ainsi trouver de l'emploi dans votre domaine, engager des professionnels qualifiés et disponibles, exposer vos expériences de travail à la communauté et élargir vos connexions professionnelles. Info : www.artfox.com

Un autre site original est Whatupp.com (www.whatupp.com) qui permet aux artistes et aux organisateurs d'afficher leurs concerts, spectacles, expositions, etc., mais aussi de présenter leurs oeuvres à travers des vidéos et des photos



pour inciter le public à assister à leur événement. L'outil est particulièrement flexible pour les utilisateurs: toutes les informations disponibles sur whatupp.com peuvent être envoyées à leurs contacts Facebook.

Manon Labrecque, qui fera partie de la saison 2009-2010 du CAM en tournée (chut, il ne faut pas le dire avant le lancement



de la saison le 3 septembre!), vient de recevoir le Prix Graff 2009 décerné par les Ateliers Graff pour l'ensemble de son travail. Institué en 1995 à la mémoire de Pierre Ayot, artiste et fondateur de Graff, ce prix de 5 000 \$ est remis aux deux ans à un(e) artiste du Québec à mi-carrière. (Photo : Manon Labrecque, mécaniques affectives, 2008)

Le premier Festival international de théâtre yiddish de Montréal commence ces jours-ci au Centre Segal et se poursuit jusqu'au 25 juin. C'est une occasion unique de découvrir les grands classiques du théâtre yiddish (sur-titres disponibles, comme à l'opéra), présentés par les plus importantes compagnies de Pologne, de Roumanie, de France, d'Israël et des États-Unis, et bien sûr, par notre Théâtre Yiddish Dora Wasserman (www.segalcentre.org).

Le 29 mai dernier, la Maison du Conseil des arts de Montréal accueillait les participants de la conférence annuelle de PACT (Professional Association of Canadian Theatres) pour un verre, une bouchée et mille mots à partager. Une rare occasion de rencontre entre un grand nombre de compagnies de théâtre francophones et anglophones. La conférence qui s'est déroulée jusqu'au 31 mai, principalement au Centaur Theatre, a réuni quelque 200 participants venant de partout au Canada. www.pact.ca

